

# LITERATURA BRASILEIRA DE EXPRESSÃO ALEMÃ

(Coordenação geral: Celeste Ribeiro de Sousa)

## HILDA SIRI

1918-2007

(Celeste Ribeiro de Sousa)

2008

### Herbst am Lagoão

Aus den dunklen, dunst´gen Wäldern  
steigt der rote Ball der Sonne.  
Grün der Kamp, violett die Erde;  
bunte Tupfen – eine Herde.  
Heißes Flimmern in der Luft.

Lautlos rieseln gelbe Blätter  
auf das rote Band der Strasse.  
Löst sich nur das Laub der Bäume?  
Ist mir´ s doch, als ob ich träume,  
dass es goldner Flitter sei.

Blaue, lila Blüten schwimmen  
auf des Flusses grünen Fluten.  
Blüten fallen, Blüten treiben....  
Zu dem süßen, duft´gen Reigen  
murmelt leis ein Wellenlied.

Welche Fülle froher Farben!  
In dem satten Blau des Himmels  
große, weiße Wolken stehen.  
Spür´ ich nicht den Atem wehen  
dessen, der die Pracht erschuf?...

#### **FONTE:**

Zwanziger, Iris. Herbst AM Lagoão. In: *Die alte Truhe*. 2ª ed. Campinas, edição da autora, 2000, p. 2.